



UNIL | Université de Lausanne
Centre interdisciplinaire d'étude des littératures
bâtiment Anthropole bureau ANT-5140
CH-1015 Lausanne

PROGRAMME DE SPÉCIALISATION DE MASTER EN LITTÉRATURES COMPARÉES

ANNÉE ACADÉMIQUE 2023-2024

* *Prérequis : bonne maîtrise de la langue d'enseignement*

Module 1 : Approches comparées des littératures (MA-SPEC-CIEL-01)

1. **Introduction à la littérature comparée : histoires et théories** | Marie Kondrat | A2023 | Mardi 16:15-18:00 | Anthropole 3148
2. **Approches et terrains comparatistes** | Collectif (resp. Marie Kondrat) | P2024 | Mardi 16:15-18:00 | Anthropole 4078

Programme des séances du semestre de printemps 2024 :

- 20.02 | William Marx (*invité*) : Comment être comparatiste ?
- 27.02 | Marie Kondrat (FRA) : Introduction : déplacer les concepts
- 05.03 | Vanessa Glauser (CIEL) : Rilke, traducteur de Louise Labé
- 12.03 | Olivier Thévenaz & Pauline Galliker (ASA, latin) : Réceptions et créations de matériaux antiques
- 19.03 | Romain Bionda (FRA) : Écopoétique
- 26.03 | Valérie Cossy (ANG) : Le « genre » entre le français et l'anglais
- 09.04 | Marie Walz (ANG) : Intertextualité et transmédialité des contes de fées
- 16.04 | Alain Ausoni (EFLE) : Plurilinguisme : le cas translingue
- 23.04 | Charlotte Dufour (FRA) : Droit et littérature
- 30.04 | Robert Leucht (ALL) : La Suisse comme plaque tournante de la littérature internationale. Une histoire de l'édition en Suisse à l'âge des extrêmes, 1914–1991
- 07.05 | Marie-Jeanne Zenetti (*invitée*) : « La vérité est un enjeu de luttes » : Littérature comparée et savoirs situés
- 14.05 | Raphaël Baroni (EFLE) : Approches interculturelle et intermédiaire de la narratologie
- 21.05 | Gilles Philippe (FRA) : Stylistique comparée
- 28.05 | Marie Kondrat (FRA) : Conclusion : qu'est-ce qu'un corpus comparatiste ?

Faculté des lettres
Centre interdisciplinaire d'étude des littératures (CIEL)



Tél.+41 21 692 29 56 | joelle.legeret@unil.ch | www.unil.ch/ciel

Module 2 : Études comparatistes et/ou interdisciplinaires sur corpus (MA-SPEC-CIEL-02)

1. **[ALL]** ***“La Belle Maguelonne” und “Die schöne Magelone”. Ein Erfolgsroman des späten Mittelalters in komparatistischer Perspektive** | Christine Putzo | P2024 | Lundi 14:15-16:00 | Anthropole 5081
2. **[ALL]** * **Langeweile: Poesie und Poetik einer Daseinsform** | Hans-Georg von Arburg | A2023 | Mardi 12:30-14:00 | Anthropole 4068
3. **[ALL]** ***Übersetzung und Künstliche Intelligenz** | Angela Sanmann | P2024 | Mercredi 14:15-16:00 | Anthropole 5081
4. **[ALL]** ***Von der Place de Clichy zum Alexanderplatz: Louis-Ferdinand Céline und Alfred Döblin übersetzt** | Marie Fleury Wullschlegler | A2023 | Lundi 10:15-12:00 | Synathlon 2218
5. **[ANG/ALL]** ***Reading and translating poetry / Lire et traduire la poésie / Gedichte Lesen und Übersetzen** | Martine Hennard Dutheil de la Rochère et Irène Weber Henking | A2023 | Jeudi 12:30-14:00 | Anthropole 4165
6. **[ANG / FRA]** **Sexe, mariage et famille dans le lai breton en français et en anglais, c. 1150-1500** | R. Critten et L. Ding | P2024 | Mercredi 10:15-12:00 | Anthropole 2128
7. **[ANG]** ***Men and masculinity according to fiction around 1800 (Charrière, Constant, Austen, Shelley)** | Valérie Cossy | P2024 | Mercredi 14:15-16:00 | Anthropole 5196
8. **[ANG]** ***Queer Medieval?** | Rory Critten | A2023 | Mercredi 12:30-14:00 | Anthropole 3059
9. **[ANG]** ***Reading, translating, transmediating: the case of Angela Carter** | Martine Hennard Dutheil de la Rochère et Marie Emilie Walz | P2024 | Jeudi 12:30-14:00 | Anthropole 5033
10. **[ANG]** ***Virginia Woolf, Colette, and the significance of the non human** | Valérie Cossy | A2023 | Lundi 14:15-16:00 | Anthropole 2096
11. **[ASA]** **Études littéraires 1. Pline l’Ancien 2000 ans après : regards sur la Nature** | Olivier Thévenaz | A2023 | Mardi 14:15-16:00 | Anthropole 4068
12. **[ASA]** **Histoire et réception de la littérature antique / Tradition classique. L’effet Sappho : fragments, fictions, fantasmes** | Olivier Thévenaz | P2024 | Mercredi 12:30-14:00 | Anthropole 5196
13. **[CIEL]** **Cours public du CIEL – Les littératures et leurs supports** | Collectif (org. Vanessa Glauser et Joëlle Légeret) | A2023 | Mercredi 18:15-20:00 | Anthropole 2106 | 27.09, 04.10, 11.10, 18.10, 25.10, 01.11, 15.11, 22.11, 29.11, 06.12, 13.12, 20.12.
14. **[EFLE]** **Discours et culture. Le sens à l’œuvre : le rôle du lecteur** | Arnaud Buchs | A2023 | Jeudi 10:15-12:00 | Anthropole 3028
15. **[EFLE]** **Le choix Goncourt de la Suisse : lire et débattre au sein d’un jury étudiant** | Alain Ausoni | A2023 | Lundi 12:30-14:00 | Anthropole 5125
16. **[EFLE]** **Retraduire les contes de Grimm : enjeux littéraires et linguistique** | Cyrille François | A2023 | Lundi 14:15-16:00 | Anthropole 3059

17. **[EFLE] Une approche pluriculturelle de la théorie du récit** | Raphaël Baroni | P2024 | Lundi 14:15-16:00 | Anthropole 3148
18. **[FRA] Atelier de recherche créative en histoire des arts de la scène. Saintes, sorcières, monstres : exposer les corps transgressifs** | Estelle Doudet | A2023 | Vendredi 12:30-16:00 (tous les 15 jours) | Anthropole 1018
19. **[FRA] Encres noires. Histoire littéraire francophone subsaharienne** | Christine Le Quellec Cottier | P2024 | Mercredi 16:15-17:45 | Anthropole 3068
20. **[FRA] Héroïnes romantiques. Représenter et interpréter l'héroïsme au féminin** | Valentina Ponzetto | P2024 | Mercredi 14:15-16:00 | Anthropole 3148
21. **[FRA/CIN] Histoire comparée du théâtre** | Danielle Chaperon et Valentine Robert | P2024 | Jeudi 14:15-16:00 | Anthropole 2128
22. **[FRA/CIEL] La poésie au féminin, de Louise Labé à Anne Perrier** | Vanessa Glauser et Antonio Rodriguez | A2023 | Lundi 16:15-17:45 | Anthropole 4165
23. **[FRA] Le montage en littérature** | Marie Kondrat | P2024 | Mardi 14:15-16:00 | Anthropole 5196
24. **[HART] L'imaginaire entre théâtre et beaux-arts dans la deuxième moitié du 19^e siècle: création d'une exposition virtuelle** | Camille Murgia | A2023 | Mercredi 08:30-10:00 | Anthropole 5071
25. **[ITA] *Letterature comparate** | Gianluigi Simonetti | P2024 | Jeudi 10:15-12:00 | Anthropole 5157
26. **[SLAS, langues slaves] Relations indo-russes et études indiennes en Russie (*India-Russia Relations and Indian Studies in Russia*)** | Margarita Schönenberger | A2023 | Lundi 16:15-17:45 | Anthropole 5146
27. **[SLAS, Asie du Sud] Le XX^e siècle vu par Gandhi : non-violence, anticolonialisme et autosuffisance** | Philippe Bornet et Nicola Pozza | P2024 | Jeudi 12:30-14:00 | Anthropole 5071
28. **[SLAS, Asie du Sud] Théâtre de l'Inde, l'Inde en théâtre** | Nadia Cattoni | P2024 | Jeudi 14:15-16:00 | Anthropole 4059

Module 3 : Projet individuel (MA-SPEC-CIEL-03)

1. **L'atelier des comparatistes** | Alain Ausoni et Romain Bionda | P2024 | Mardi 10:15-12:00 | Géopolis 2121

ET

- a. **Expérience pratique : partager les littératures** | Alain Ausoni | Stage | Pas d'horaire défini

OU

- b. **Vers la recherche en littératures comparées** | Alain Ausoni | Stage | Pas d'horaire défini